

"Io" sono l' "Io"
OWAU NO KA "I"

"Io" avanzo dal vuoto nella luce
Pua mai au mai ka po iloko o ka malamalama,

"Io" sono il respiro che nutre la vita
Owau no ka ha, ka maui ola,

"Io" sono quel nulla, quella vacuità che va oltre tutta la coscienza,
Owau no ka poho, ke ka'ele mawaho a'e o no ike apau.

L' Io", l' Id, il Tutto.
Ka "I", Ke Kino Iho, na Mea Apau.

"Io" traccio il mio arco dell'arcobaleno attraverso le acque,
Ka a'e au "I" ku'u pi'o o na anuenue mawaho a'e o na kai a pau,

Il Continuo delle menti con la materia.
Ka ho'omaumau o na mana'o ame na mea a pau.

"Io" sono ciò che entra e che esce dal respiro,
Owau no ka "Ho", a me ka "Ha",

L'invisibile, l'intoccabile brezza,
He huna ka makani nahenahe,

L'indefinibile atomo della creazione.
Ka "Hua" huna o Kumulipo.

"Io" sono l' "Io".
Owau no ka "I".